

# HY10

BÁSCULAS MULTIFUNCIONALES DE 1 SENSOR  
BÁSCULAS DE PLATAFORMAS DE 4-SENSOR  
BÁSCULAS PARA PALETAS Y PATINES  
BÁSCULAS DE CARRILES

## MANUAL DE USUARIO

ITKU-121-01-09-20-ES














 **RADWAG BALANZAS ELECTRÓNICAS**  
TECNOLOGÍAS DE PESAJE AVANZADAS

SEPTIEMBRE 2020

## PRECAUCIONES

Antes de las actividades de instalación, uso o mantenimiento, lea atentamente este manual del usuario. Utilice la balanza EX- \* solo según lo previsto.

	Antes de usar, por favor, leer atentamente este manual de instrucciones y utilizar los equipos de acuerdo a las especificaciones;
	Las cargas pesadas hay que colocar la parte central del platillo de balanza;
	El platillo hay que cargar de mercancías de la masa bruto menor que la capacidad máxima de balanza.
	No hay que dejar por un largo tiempo las cargas de gran tamaño en el platillo de balanza;
	bPara utilizar el panel táctil no utilizar instrumentos afilados (Por ejemplo, un cuchillo, destornillador, etc);
	El dispositivo debe protegerse contra las fluctuaciones de temperatura excesivas, la luz solar y la radiación ultravioleta, sustancias que provocan reacciones químicas.
	El dispositivo no se puede utilizar en una atmósfera con gases o polvo potencialmente explosivos.
	En caso de avería ,se debe inmediatamente desconectar la balanza de potencia;
	El dispositivo previsto para la retirada del servicio, eliminar de acuerdo con la ley actual
	Si el dispositivo debe funcionar en un entorno con condiciones electrostáticas severas (p. Ej., Impresoras, embaladores, etc.), conecte el conductor de conexión a tierra. Para este propósito, el dispositivo tiene una abrazadera de puesta a tierra funcional marcada con el símbolo  .

# ÍNDICE

<b>1. DESTINO</b> .....	<b>5</b>
<b>2. GARANTÍA</b> .....	<b>5</b>
<b>3. LIMPIEZA</b> .....	<b>6</b>
3.1. Limpieza de los elementos de acero inoxidable: .....	6
3.2. Limpieza del plástico ABS: .....	6
3.3. Limpieza de plataformas de pesaje para la industria cárnica .....	7
<b>4. SERVICIO</b> .....	<b>9</b>
<b>5. RECICLAJE</b> .....	<b>9</b>
<b>6. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA</b> .....	<b>9</b>
6.1. Basculas de 1 sensor .....	9
6.2. Balanzas multisensor .....	10
6.3. Balanzas con módulos extensómetros. ....	11
6.4. Dimensiones .....	11
6.5. Descripción de conectores .....	12
6.6. Topología de conectores: .....	13
6.7. Entradas/ Salidas .....	13
6.7.1. Especificación técnica .....	14
6.7.2. Esquemas de E / S .....	14
6.8. Teclado de balanza .....	15
<b>7. INSTALACIÓN DE LA BALANZA</b> .....	<b>16</b>
7.1. Desembalaje e instalación .....	16
7.1.1. Básculas multifuncionales de 1 sensor .....	16
7.1.2. Básculas de plataforma de la serie HY10.4.xx.C, HY10.4.xx.H, HY10.4.xx.H/Z .....	16
7.1.3. Básculas con rampa de la serie HY10.4N .....	16
7.1.4. Básculas de carriles de la serie HY10.2K .....	17
7.2. Nivelación de balanzas de plataforma de 1 sensor. ....	18
7.3. Nivelación de balanzas de plataforma de 4 sensores. ....	18
7.4. Encender el dispositivo .....	18
<b>8. VENTANA PRINCIPAL</b> .....	<b>18</b>
8.1. Barra superior, .....	19
8.2. Espacio de trabajo .....	19
<b>9. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ</b> .....	<b>20</b>
9.1. Teclado de balanza .....	20
9.2. Vuelta a función de pesaje .....	21
<b>10. PESAJE</b> .....	<b>21</b>
10.1. Condiciones para utilizar la balanza de 1-sensor .....	21
10.2. Condiciones de uso de las balanzas especializadas. ....	22
<b>11. ESQUEMAS DE CABLES DE CONEXIÓN</b> .....	<b>24</b>
<b>12. PARÁMETROS TÉCNICOS</b> .....	<b>26</b>
<b>13. MENSAJES DE ERROR</b> .....	<b>26</b>

## 1. DESTINO

Las balanzas son una respuesta a las crecientes expectativas del mercado con respecto a la simplicidad del servicio, así como a la máxima automatización del proceso de pesaje. Gracias al uso de un dispositivo de pesaje versátil PUE HY10, se pueden utilizar en una amplia gama de aplicaciones industriales. El indicador PUE HY10 está equipado con una carcasa de acero inoxidable con grado de protección IP 68/69, que permite el funcionamiento en alta humedad y en un amplio rango de temperatura; es decir. de -10°C a +40°C. La pantalla capacitiva de color de 10.1" con panel táctil permite una operación intuitiva sin usar el teclado.

El indicador en la versión estándar está equipado con un 2 conector USB, RS232, puerto Ethernet y 4E/4S. El dispositivo se puede conectar a un máximo de 6 plataformas de pesaje (2 x módulo de pesaje interno + 4 x módulo de pesaje externo). El dispositivo funciona con impresoras de recibos, lector de código de barras, pantalla adicional y equipo de PC (mouse, teclado, memoria flash USB).

## 2. GARANTÍA

- A. A. RADWAG se compromete reparar o cambiar estos elementos, que resulta ser defectuoso, de forma productiva o estructura
- B. La definición de los defectos del origen poco claro e identificar maneras de su eliminación se puede hacer solamente con la participación de los representantes del fabricante y el usuario,
- C. RADWAG no asume ninguna responsabilidad asociada con los daños o pérdidas derivadas de no autorizadas o la ejecución incorrecta de los procesos de producción o servicio.
- D. La garantía no ocupa:
  - dañados mecánicos causado por la utilización incorrecta de la balanza, y daños térmicos, químicas, los daños causados de la descarga atmosférica, con ascender en la red energética o con otro acontecimiento,
  - conservaciones (limpieza de balanza).
- E. La pérdida de la garantía se produce, cuando:
  - se realizarán las reparaciones fuera del centro de servicio autorizado,
  - servicio se encuentra la injerencia no autorizada en el diseño mecánico o electrónico de la balanza,
  - la instalación de otro sistema operativo,
  - balanza no tiene las características de seguridad de la empresa.
- F. Detalles de la garantía se encuentran en la tarjeta de servicio.
- G. Contacto por teléfono con Servicio Autorizado: +48 (48) 386 64 16.

### 3. LIMPIEZA

Para garantizar la seguridad en el curso de la limpieza, es necesario desconectar el dispositivo de la red eléctrica. Retire el platillo y otros componentes desmontables.



***Limpieza del platillo en el momento de instalación, puede dañar el mecanismo de balanza.***

#### 3.1. Limpieza de los elementos de acero inoxidable:

Durante la limpieza del acero inoxidable debe evitar el uso de limpiadores que contengan productos químicos corrosivos, por ejemplo. Lejía (que contiene cloro). No utilice productos que contengan abrasivos Siempre quite la suciedad con un paño de microfibra para que no se dañe recubrimiento de protección. Para el cuidado diario y la eliminación de pequeñas manchas, siga estos pasos:

1. Eliminar la suciedad con un paño humedecido en agua tibia
2. Para obtener los mejores resultados, se puede añadir un poco de líquido para lavar platos

#### 3.2. Limpieza del plástico ABS:

Limpieza de la superficie seca se hace usando paños limpios de celulosa o de algodón, dejando sin rayas y sin colorantes, también se puede usar una solución de agua y detergente (jabón, detergente para lavavajillas, limpiador de ventanas) hay que limpiar y secar. La limpieza se puede repetirse si es necesario

En el caso En el caso de la suciedad difícil, tales como: residuos de adhesivos, caucho, resina, espuma de poliuretano, etc. se pueden utilizar productos de limpieza especiales a base de una mezcla de hidrocarburos alifáticos que no disolviendo plástico. Antes de utilizar el limpiador para todas las superficies se recomienda pruebas preliminares. No utilice productos que contengan abrasivos

### 3.3. Limpieza de plataformas de pesaje para la industria cárnica

Las plataformas de pesaje para la industria cárnica están hechas de acero inoxidable (según PN-0H18N9, según EN-1.4301, según AISI-304) y elementos de silicona.

Las excepciones son las balanzas de carriles galvanizado y para ganado pintados, hechas de acero estructural, con recubrimiento en polvo, con una cubierta de aluminio para el platillo.

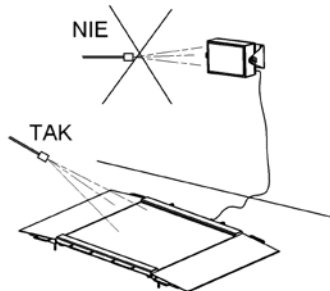
	<p><b><i>Los detergentes y desinfectantes deben seleccionarse de acuerdo con el peso utilizado.</i></b></p>
---	---

En el caso de las básculas de inventario, solo se deben utilizar básculas de acero inoxidable para operaciones masivas.

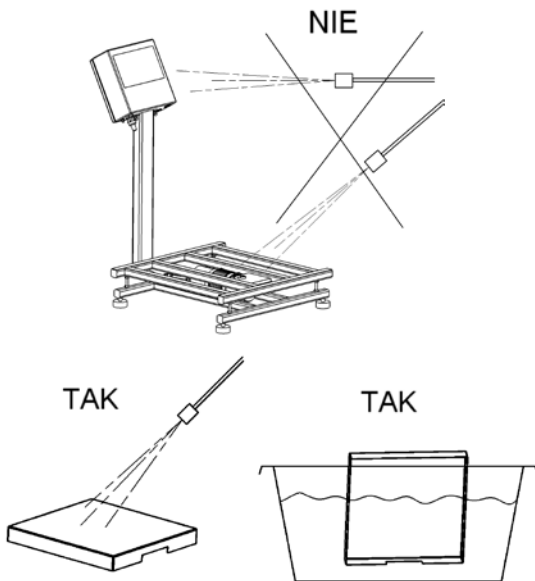
Estos son mucho más resistentes a las duras condiciones duraderas típicas de los mataderos y los sitios de compra de ganado. Las básculas para ganado recubiertas de polvo se pueden usar para producciones raras de pequeño volumen, deben almacenarse limpias en un área de almacenamiento seca y pueden lavarse con agua con detergente. No utilice ningún agente o limpiador que no esté destinado a entrar en contacto con la piel (es decir, que requiera el uso de guantes protectores).

En el caso de las básculas de carriles está prohibido utilizar productos químicos que contengan sustancias penetrantes. La grasa y las impurezas que se acumulan en los lugares donde la pista de la báscula toca la pista de la línea deben limpiarse periódicamente.

Las indicaciones de medición de todas las balanzas tienen carcasas de acero inoxidable, fachadas de poliéster y prensaestopas de poliamida. Las plataformas con rampa y ganado, así como las estructuras de soporte y las pistas de pesaje de las básculas de carriles se pueden lavar con una fuerte corriente de agua hasta + 80 ° C, con un agente de limpieza adecuado. No se permite lavar los indicadores de estas balanzas con fuerte corriente de agua y agua caliente. Es recomendable cubrir el indicador al lavar el dispositivo bajo presión:



No use una corriente fuerte o agua caliente para limpiar las plataformas de las básculas de prueba de agua y sus cabezales de medición, para no dañar el fuelle de silicona de la cubierta del sensor en la plataforma y la fachada o prensaestopas. El platillo de pesaje después de retirarlas de la báscula se puede lavar con una fuerte corriente de agua o por inmersión.



	Básculas con rampa		Balanzas para ganado		Básculas de carriles		Básculas de rampas impermeables		
	Plataforma con rampa	Indicador de pesaje	Plataforma de pesaje con laula	Indicador de pesaje	estructura de soporte con la celda de carga	Indicador de pesaje	Plataforma de pesaje	Indicador de pesaje	platillo de pesaje quitado
<b>Lavar con agua y detergentes</b>	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
<b>Lavar con un chorro de agua fuerte.</b>	SI	NO	SI	NO	SI	NO	NO	NO	SI
<b>Agua caliente – máx. 80 ° C</b>	SI	NO	SI	NO	SI	NO	NO	NO	SI



## 4. SERVICIO



***Si hay algún daño visible, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación inmediatamente. El elemento dañado debe ser reemplazado o reparado inmediatamente por el servicio de RADWAG.***

Si esto ocurre, póngase en contacto con el fabricante.

En el caso de una falla, el usuario debe entregar el dispositivo defectuoso al punto de servicio del fabricante o en caso de que sea imposible informar el defecto al centro de servicio para acordar el alcance y el método de reparación.



***Cualquier reparación realizada por el usuario no está permitida. La interferencia (modificación, reparación, etc.) de personas no autorizadas por RADWAG invalidará los certificados, las declaraciones y garantías del fabricante.***

## 5. RECICLAJE

Las balanzas deben reciclarse y no incluirse en la basura doméstica. Deseche el producto al final de su servicio de acuerdo con las regulaciones legales aplicables.

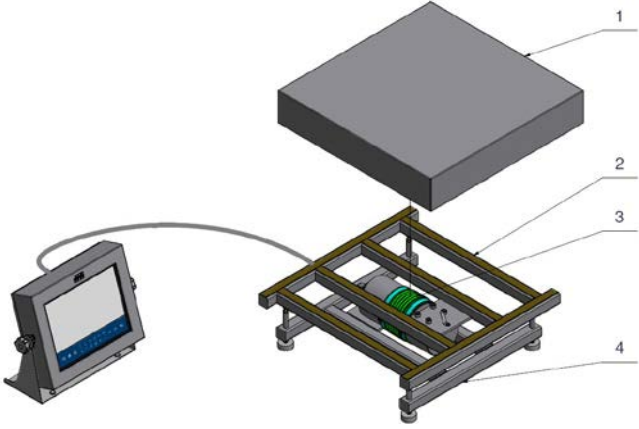


## 6. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA

### 6.1. Basculas de 1 sensor

Las balanzas de 1 sensores HY10 están diseñadas para un pesaje rápido y preciso de productos de hasta 300 kg. Las balanzas de 1 sensor se caracterizan por la estructura de plataforma de medición de masa, se aplica sólo un sensor de masas. Las plataformas están equipadas con un platillo de acero inoxidable y, según el tipo de peso, la construcción de una cruz y una base de acero inoxidable o pintado.

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas de un solo sensor:

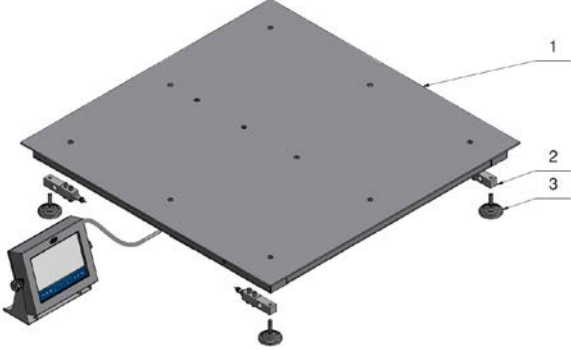


Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas de un solo sensor:  
1- – platillo, 2 – cruz, 3 - sensor de masa, 4 - base.

### 6.2. Balanzas multisensor

Las básculas multisensor HY10 están diseñadas principalmente para mediciones rápidas y precisas de grandes masas. Las balanzas multisensor se caracterizan por el uso de varios sensores de masa, generalmente cuatro, en la construcción de la plataforma de medición de masa. Las plataformas, según el tipo de peso, están hechas de acero inoxidable o pintadas, tienen una estructura adaptada para uso individual (básculas de plataforma, patines, plataformas).

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas multisensor:

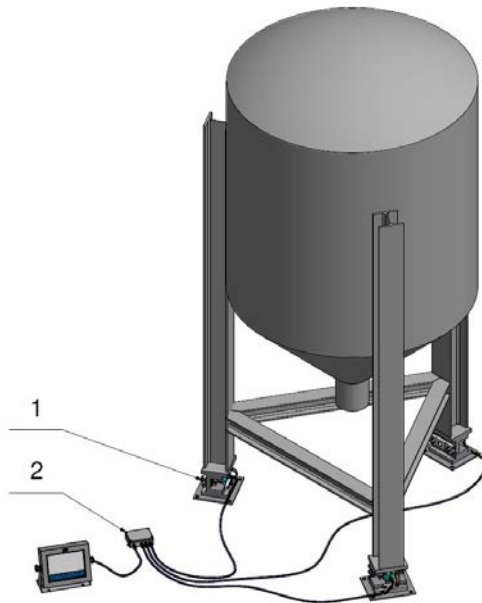


Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas multisensor:  
1 - platillo, 2 - sensor de masa, 3 - pies.

### 6.3. Balanzas con módulos extensómetros.

Las balanzas HY10.EX- \* con módulos extensométricos están diseñadas principalmente para medir la masa del contenedor/ silo. El módulo está montado en la construcción de soportes de contenedores fijos al suelo. Las balanzas se hacen generalmente en tres o cuatro módulos de extensométricos. Dependiendo de la versión, los módulos están hechos de acero inoxidable o galvanizado.

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas con módulos extensométricos:

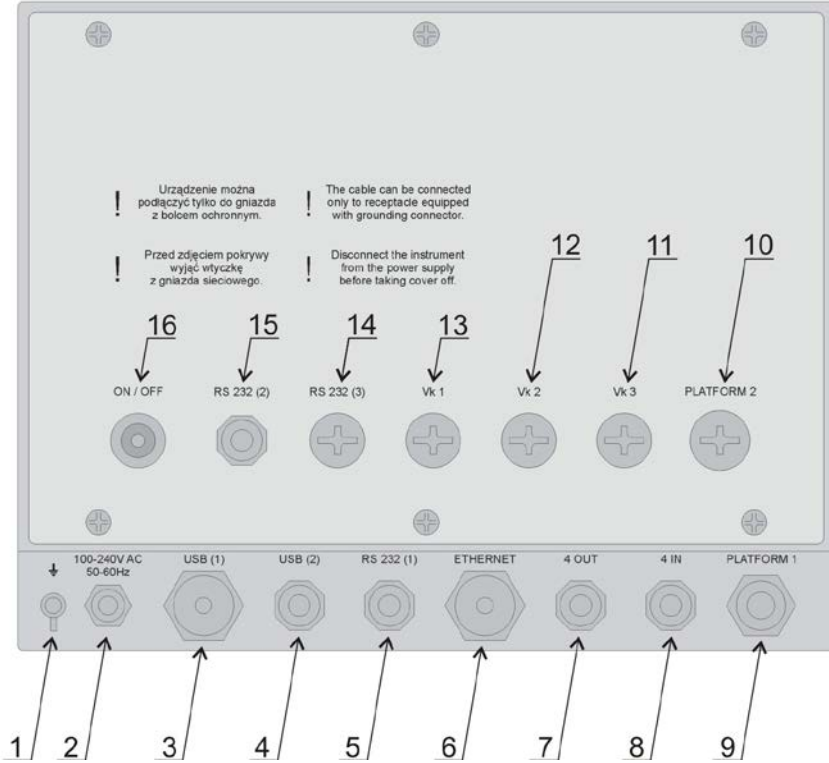


*Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas con módulos extensométricos:  
1 - modulo, 2 - sumador.*

### 6.4. Dimensiones

Las dimensiones generales de las balanzas individuales están disponibles en las tarjetas de productos en el sitio web [www.radwag.pl](http://www.radwag.pl).

## 6.5. Descripción de conectores



Conectores de indicador PUE HY10

1	Abrazadera de puesta a tierra.
2	Prensaestopas.
3	USB A
4	USB M12 4P.
5	RS232(1) M12 8P.
6	Ethernet RJ45.
7	4WY M12 8P.
8	4WE M12 8P.
9	Prensaestopas de plataforma 1.
10	Prensaestopas de plataforma 2.
11	Espacio para prensaestopas / ranura para equipos adicionales (Vk3, 12IN, PROFIBUS IN) - montaje según la versión del medidor, bloqueado.
12	Espacio para prensaestopas / ranura para equipos adicionales (Vk2, 12OUT, PROFIBUS OUT) - montaje según la versión del medidor, bloqueado.

13	Espacio para prensaestopas / ranura para equipos adicionales (Vk1, RS485, Analog OUT) - montaje según la versión del medidor, bloqueado.
14	RS232(3) M12 8P opcional.
15	RS232 (2)
16	Interruptor de encendido.

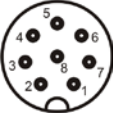
## 6.6. Topología de conectores:

RS232		Pin1 – NC Pin2 – Rx/D Pin3 – Tx/D Pin4 – NC Pin5 – GND Pin6 - +5VDC Pin7 – GNDZ Pin8 – 24VDC
PROFIBUS IN (masculino)		Pin1 – NC Pin2 – A Pin3 – NC Pin4 – B Pin5 – NC
PROFIBUS OUT (femenino)		Pin1 - +5V Pin2 – A Pin3 – GND Pin4 – B Pin5 – NC
USB		Pin1 – Vcc Pin2 – D- Pin3 – D+ Pin4 – GND

## 6.7. Entradas/ Salidas

El peso estándar está equipado con 4 entradas optoaisladas y 4 salidas de semiconductores (relés de semiconductores). Salida de señales por M12 8P

4ENTRADAS		Pin1 – S1 Pin2 – S2 Pin3 – S3 Pin4 – S4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC
-----------	--	---

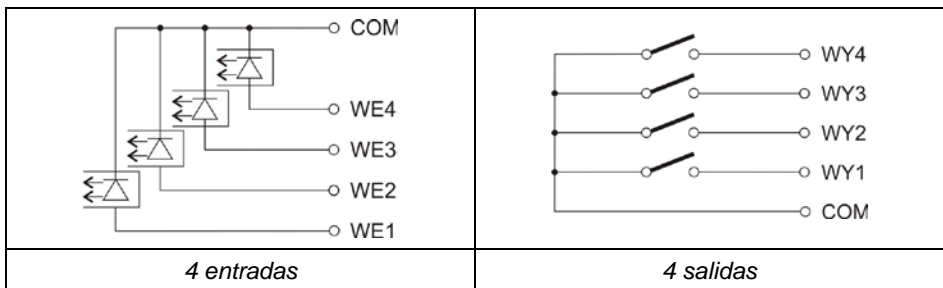
4ENTRADAS		Pin1 – E1 Pin2 – E2 Pin3 – E3 Pin4 – E4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC
-----------	---	---

### 6.7.1. Especificación técnica

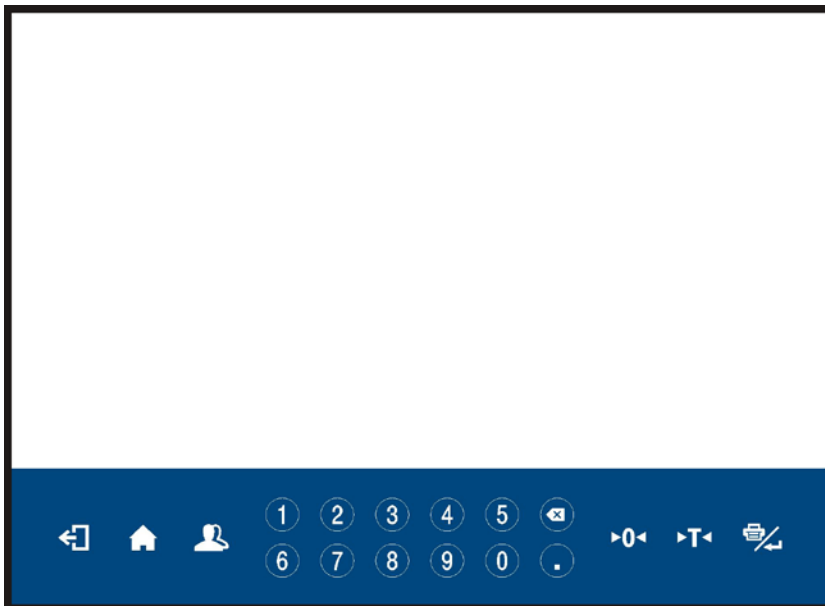
Parámetros de salidas	
Numero de salidas	4
Tipo de salidas	relés de semiconductores
Sección de cable	0,14 - 0,5mm <sup>2</sup>
Corriente de conmutación máxima	0,5A DC
Tensión de conducción máxima	30VDC, AC

Parámetros de entradas	
Numero entradas	4
Tipo de entrada	Optoaisladas
Sección de cable	0,14 – 0,5mm <sup>2</sup>
Rango de voltajes de control	5 -24VDC










### 6.7.2. Esquemas de E / S



## 6.8. Teclado de balanza

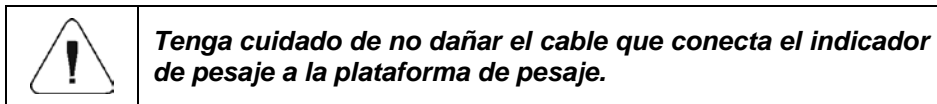


### Funciones de botones:

	Mover un nivel de menú hacia arriba.
	Entrada en el menú de la balanza Salida rápida a la ventana principal.
	Iniciar sesión de usuario,
	Puesta a cero
	Tara
	Enviando un resultado a una impresora y ordenador
	Borrar el último signo
	Punto
	Botones numéricos

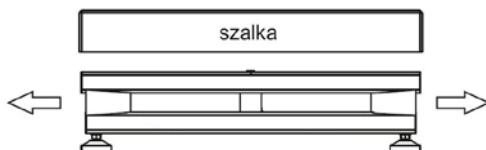
## 7. INSTALACIÓN DE LA BALANZA

### 7.1. Desembalaje e instalación



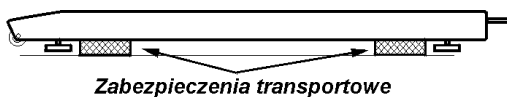
#### 7.1.1. Básculas multifuncionales de 1 sensor

- Sacar la balanza de la caja de fábrica.
- Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- Quitar el platillo y la protección de transporte.



#### 7.1.2. Básculas de plataforma de la serie HY10.4.xx.C, HY10.4.xx.H, HY10.4.xx.H/Z

- Sacar la balanza de la caja de fábrica.
- Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- Quitar la protección de transporte.

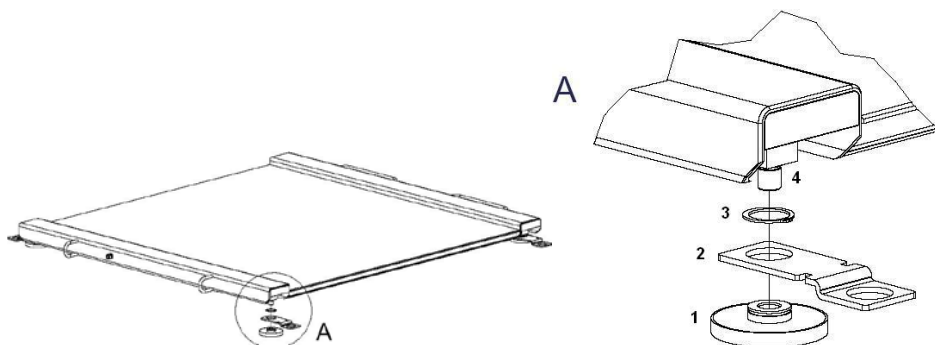


- Atornille las patas (si no están instalados):

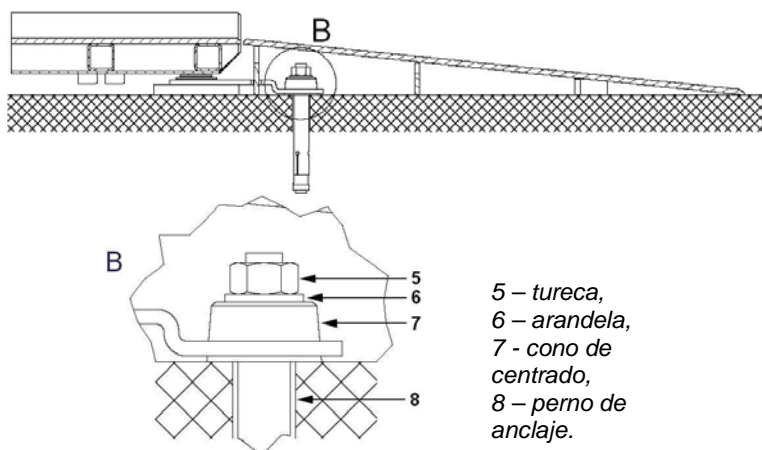
#### 7.1.3. Básculas con rampa de la serie HY10.4N

- Sacar la balanza de la caja de fábrica.
- Antes de la instalación, monte el soporte de acero (2) en la base del pie (1), hágalo usando el anillo de expansión (3), luego atornille la base del pie (1) en el pasador del pie (4)





- Coloque la báscula en un suelo nivelado y coloque rampas sobre abrazaderas de acero.
- Retire las rampas y marque los lugares donde se perforarán los orificios para los anclajes a través de los orificios en las abrazaderas.
- Después de perforar los agujeros, coloque las abrazaderas en el suelo.



- 5 – tureca,  
 6 – arandela,  
 7 - cono de  
 centrado,  
 8 – perno de  
 anclaje.

#### 7.1.4. Básculas de carriles de la serie HY10.2K

La estructura de la báscula de carriles consta de elementos de carga y transductores de galgas extensométricas, que son elementos de medición. La báscula se instala en un riel de la estructura portante de la vía suspendida, la celda de carga se instala en una sección particular de la vía.

	<p><b>La báscula solo puede ser instalada por un centro de servicio autorizado de RADWAG bajo pena de perder la garantía. Durante la instalación de la báscula se debe prestar atención a las tensiones y al sistema de pesaje, es decir, el sistema de pesaje debe carecer de tensiones.</b></p>
--	---

## 7.2. Nivelación de balanzas de plataforma de 1 sensor.

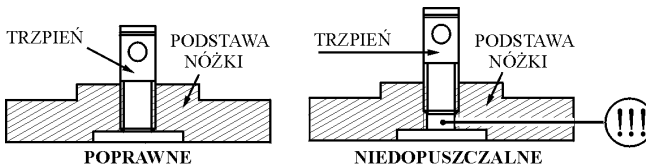
La balanza debe nivelarse girando las patas. La nivelación es correcta, si la burbuja de aire está en la posición central del nivel de burbuja, situada en la base de la balanza:



## 7.3. Nivelación de balanzas de plataforma de 4 sensores.

Para nivelar las balanzas son las patas ajustables y nivel. Cada una de las patas se puede atornillar o destornillar dando una ligera inclinación de la balanza.

Como el alcance de este ajuste es pequeño, se debe lograr una nivelación adecuada colocando arandelas de acero debajo de las patas de la balanza.



La nivelación es correcta, si la burbuja de aire está en la posición central del nivel de burbuja, situada en la base de la balanza:



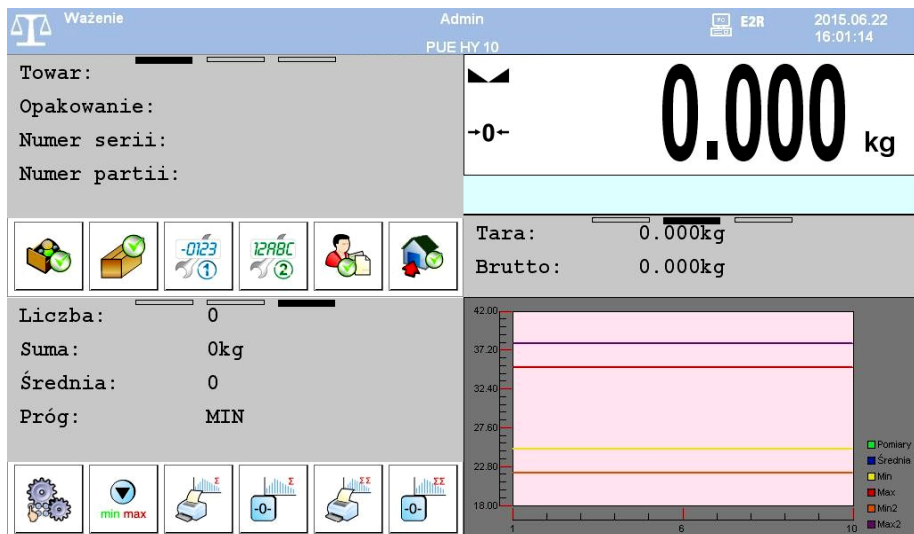
## 7.4. Encender el dispositivo

- Encienda la alimentación con el botón de **ON/OFF** ubicado en la parte posterior de la carcasa del indicador, comenzará el procedimiento de carga del sistema operativo.
- Después del procedimiento de inicio se ejecutará automáticamente la ventana principal del programa,

## 8. VENTANA PRINCIPAL

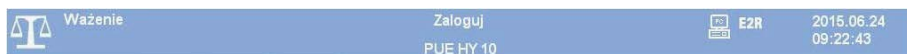
La ventana principal de la aplicación se puede dividir en 2 áreas: Barra superior, Espacio de trabajo

## Vista general:



**Para obtener instrucciones detalladas lea el "Manual del software del indicador PUE HY10"**

## 8.1. Barra superior,



En la parte superior de la pantalla se muestra la siguiente información:

Ważenie	El símbolo y el nombre del módulo de trabajo
Zaloguj	Iniciar sesión de usuario,
	Símbolo de conexión activa con ordenador.
E2R	Símbolo de conexión activa con el programa SISTEMA E2R.
PUE HY 10	Nombre del dispositivo.
2012.06.06 06:06:06	Fecha y hora

## 8.2. Espacio de trabajo



















Debajo del área de barra superior hay un área de trabajo, que consta de 4 pantallas programables para cada modo de trabajo.




Usuario puede configurar esta área según con sus necesidades.

## 9. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ

El movimiento por el menú del programa de balanza es intuitivo y sencillo.




### 9.1. Teclado de balanza

	Entrada en el menú de la balanza Salida rápida a la ventana principal.
	Salida rápida a la ventana principal.
	Presione para subir un nivel de menú hacia arriba.
	Presione para subir un nivel de menú hacia arriba.
	Presione para desplazarse por el menú "arriba"
	Presione para desplazarse por el menú "abajo"
	Presione para desplazarse rápidamente por el menú "arriba-abajo"
	Aprobación de los cambios
	Salir de la función sin cambios
	Añadir de posición en bases de los datos
	Excluir un registro previamente seleccionado de la base de datos. Cierre de sesión del usuario
	Búsqueda de elementos en la base de datos por fecha.
	Búsqueda de elementos en la base de datos por nombre.
	Búsqueda de elementos en la base de datos por código.
	Impresión de los elementos de la base de datos
	Exportación de informes de control y taras promedio para el modo de trabajo CEE.
	Limpieza del campo de edición
	Conectar / desconectar el teclado de pantalla


	Presione para leer la plantilla de impresión desde un formato de archivo *.lb (la tecla de función está activa al conectar una unidad flash USB al puerto USB del terminal)
	Guardar la plantilla en un archivo en formato *.lb (la opción está activa después de conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB).
	Selección de variables para el modelo de impresión en la lista.

## 9.2. Vuelta a función de pesaje

Los cambios en la memoria de la balanza están guardados en el menú automáticamente después de vuelta a pesaje. El regreso a la ventana principal puede tener lugar de 2 maneras:

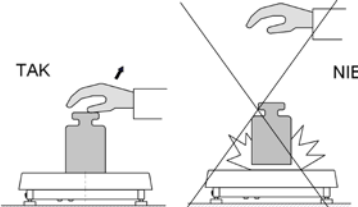
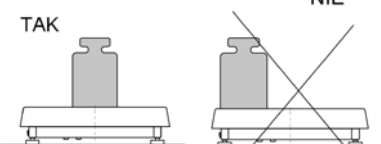
- presione la tecla repetidamente , habrá inmediatamente (rápido) vuelta a la pantalla principal
- Al presionar el botón  o campo  en la barra superior, después volverá inmediatamente a la ventana principal.

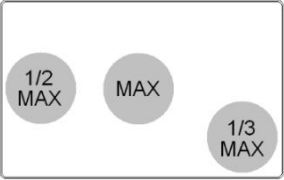
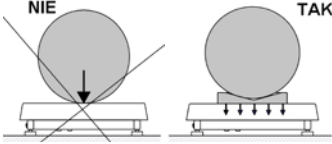
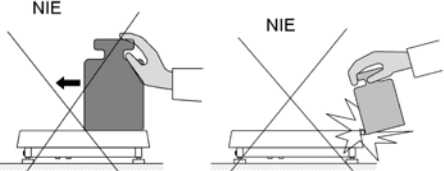
## 10. PESAJE

En el platillo de balanza colocar la carga pesada. Cuando se muestra el marcador , se puede leer el resultado de pesaje.

### 10.1. Condiciones para utilizar la balanza de 1-sensor

Para asegurar larga duración de período de uso y las mediciones correctas de la masa de la carga pesada debe ser:

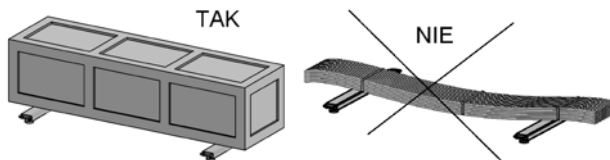
<p>El platillo de balanza cargar tranquilamente sin golpe:</p>	
<p>Cargas en el platillo ubicar centralmente (norma PN-EN 45501 punto. 3.6.2).</p>	

<p>En el caso de no colocar centralmente cargas en el platillo, no exceda la mitad de la carga de la plataforma para la carga colocada en uno de los bordes de la bandeja y un tercio de la capacidad de carga de la plataforma para la carga colocada cerca de la esquina del platillo;</p>	
<p>No aplique fuerza concentrada (carga total en un punto).</p>	
<p>Evitar la cargas laterales de platillo, en especial los daños laterales:</p>	

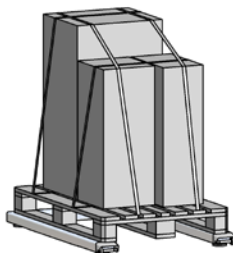
## 10.2. Condiciones de uso de las balanzas especializadas.

La carga que pesa las balanzas especializadas debe estar de acuerdo con el propósito de la balanza:

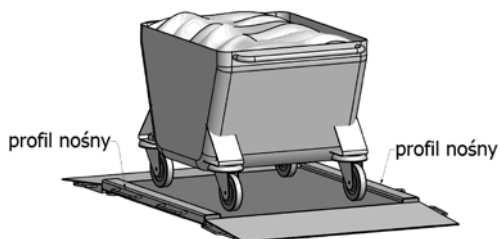
- para balanzas de patines - una carga de una estructura rígida, autoportante o en un contenedor rígido que soporte carga:



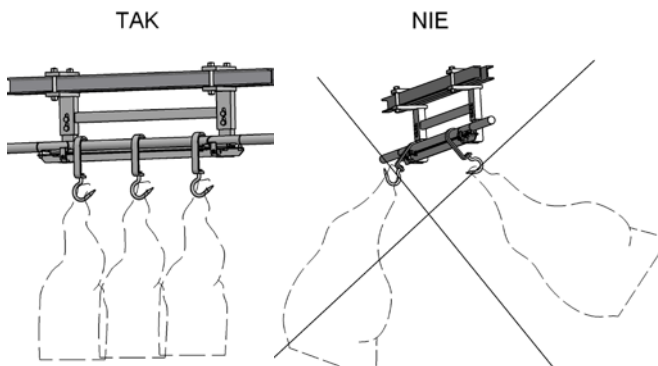
- para básculas de paletas (carga de paletas Euro colocada con una transpaleta) la pata central de la paleta colocada en la balanza no debe tener soporte:



- para las básculas con rampa (carros de mano utilizados en las plantas de procesamiento de carne), la plataforma de pesaje debe seleccionarse de modo que, para carros con un peso cercano al máximo, las ruedas del carro carguen la plataforma cerca de los perfiles de soporte:



- para básculas de carriles (mercancías suspendidas en ganchos) adaptadas para deslizarse por vías suspendidas:
  - ganchos adecuados para una pista y una balanza determinados,
  - movimiento suave sobre la barra de pesaje, sin sacudidas ni balanceo excesivo hacia los lados,
  - viga de pesaje cargada uniformemente.



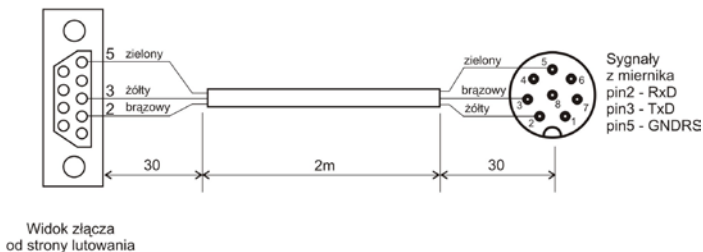




ZEBRA  
DB9/M

PT0022

MIERNIK  
RSC 8/9



*Cable del indicador - impresora ZEBRA*

Symbol  
LS2208



MIERNIK  
RSC8/9



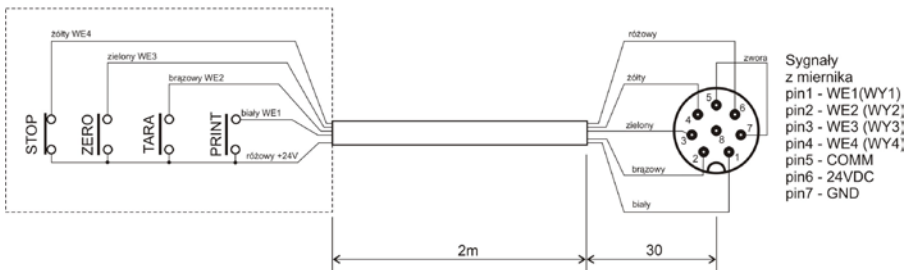
*Cable del indicador - escáner de código de barras (LS2208)*

PT0213

MIERNIK  
RS8/9

**UWAGA !!!!**

**Dla przycisku "STOP" stosować styki typu NC**



*Cable del indicador – PRINT, TARA, ZERO, STOP*

WY1 (WE1) - biały  
WY2 (WE2) - brązowy  
WY3 (WE3) - zielony  
WY4 (WE4) - złoty  
COMM - szary  
24VDC - różowy  
GND - niebieski



Sygnaly  
z miernika  
pin1 - WE1(WY1)  
pin2 - WE2 (WY2)  
pin3 - WE3 (WY3)  
pin4 - WE4 (WY4)  
pin5 - COMM  
pin6 - 24VDC  
pin7 - GND

Cable del indicador SALIDAS/ENTRADAS















**Conducto " - Ethernet" es un cable de red estándar terminado en ambos lados del conector RJ45.**

## 12. PARÁMETROS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos de las balanzas individuales están disponibles en las tarjetas de productos en el sitio web [www.radwag.pl](http://www.radwag.pl).

## 13. MENSAJES DE ERROR

<p>Błąd</p>  <p>Przekroczony zakres zerowania. Użyj przycisku tarowania lub zrestartuj wagę</p> 	<p>Błąd</p>  <p>Przekroczony zakres tarowania. Użyj przycisku zerowania lub zrestartuj wagę</p> 
<p>Błąd</p>  <p>Przekroczony maksymalny zakres ważenia</p> 	<p>Błąd</p>  <p>Przekroczony czas operacji zerowania / tarowania. Brak stabilizacji wyniku ważenia</p> 
<p>Błąd</p>  <p>Przekroczony zakres masy startowej. Zdejmij obciążenie z szalki</p> 	<p>Błąd</p>  <p>Wartość zerowa z przetwornika A/D</p> 





**RADWAG BALANZAS ELECTRÓNICAS**  
TECNOLOGÍAS DE PESAJE AVANZADAS

